

## Difetto di refrazione



In quest'immagine un esempio di come un difetto di refrazione non corretto possa influire sulla vista.

### Che cos'è il difetto di refrazione?

Il difetto di refrazione è un disturbo molto comune, che si manifesta quando l'occhio non riesce a mettere ben a fuoco l'immagine degli oggetti che sta guardando.

Esistono diversi difetti di refrazione. Difetti comuni sono, ad esempio, la miopia, l'ipermetropia o la necessità d'indossare occhiali da lettura con l'avanzare dell'età (noto come presbiopia).

I difetti di refrazione si correggono normalmente con l'utilizzo di occhiali o lenti a contatto. Se non sono corretti, potrebbero causare difficoltà alla vista e interferire con attività quotidiane quali la guida e la lettura.

I difetti di refrazione non corretti sono la causa più comune di disturbi alla vista in Australia.

### Refractive error

This image shows an example of how uncorrected refractive error may affect vision.

### What is refractive error?

Refractive error is a common eye disorder that occurs when the eye cannot clearly focus on the images of objects looked at.

There are different types of refractive errors. For example, being 'short-sighted', 'long-sighted' or needing glasses to read as we get older (known as presbyopia) are common types of refractive errors.

Refractive error is usually corrected with glasses or contact lenses. If not corrected, it can cause vision impairment and interfere with daily activities such as driving and reading.

Uncorrected refractive error is the most common cause of vision impairment in Australia.

## Quali sono i sintomi?

- Vista offuscata guardando da lontano o da vicino, in alcuni momenti o sempre.
- Alcune persone potrebbero accusare affaticamento dell'occhio, stanchezza, mal di testa o concentrazione ridotta.
- I cambiamenti alla vista sono gradualmente. Normalmente non si notano, se non durante una visita oculistica.

## Chi è a rischio?

- I difetti di refrazione possono interessare persone di tutte le età.
- Chi ha una ricorrenza di casi di difetti refrattivi in famiglia è più a rischio.
- Tutti i difetti di refrazione sono soggetti ad alterazioni nel tempo. La presbiopia si manifesta più comunemente con l'avanzare dell'età.

## Cosa si può fare?

- Sottoporsi regolarmente a visite oculistiche, presso uno specialista in oculistica (ottico - in Australia sono chiamati optometristi - o oftalmologo).
- Gli specialisti in oculistica prescrivono solitamente occhiali o lenti a contatto per correggere e migliorare la vista.
- La chirurgia laser può correggere alcuni difetti di refrazione. Non si tratta di una possibilità valida per tutti.

La vista può alterarsi nel tempo. Se già si portano occhiali o lenti a contatto, sottoporsi regolarmente a visite oculistiche e aggiornare la prescrizione, se indicato dallo specialista in oculistica.

**Non trascurare la tua vista, fai un controllo**

## What are the symptoms?

- Blurred vision when looking into the distance or close up, some or all of the time.
- Some people may experience eye strain, fatigue, headaches or reduced concentration.
- Changes in vision are gradual. They are often not noticed until having an eye test.

## Who is at risk?

- Refractive error can affect people of all ages.
- People with a family history of refractive error are more at risk.
- All types of refractive error can change over time. Presbyopia is more common with age.

## What can be done?

- Have regular eye tests with an eye health professional (optometrist or ophthalmologist).
- Eye health professionals will usually prescribe glasses or contact lenses to correct and improve vision.
- Laser surgery can correct some forms of refractive error. This will not be an option for everyone.

Sight can change over time. If you already wear glasses or contact lenses, have regular eye tests and update your prescription when advised by your eye health professional.

**Save Your Sight - Get Tested**

## Per maggiori informazioni

Parlane con un professionista del settore oculistico o con il tuo medico di base.

Vai su [www.visioninitiative.org.au](http://www.visioninitiative.org.au)

Medicare rimborsa la maggior parte dei servizi oculistici. Non ti serve un'impegnativa per recarti da un ottico. Se necessario, il tuo medico di base o il tuo ottico possono farti un'impegnativa per recarti da un oftalmologo.

In alcuni casi si potrebbe aver diritto a dei sussidi o a degli occhiali a basso costo. Per saperne di più, chiama l'Australian College of Optometry al 03 9349 7400 o vai su [www.aco.org.au](http://www.aco.org.au)

Chi è affetto da gravi difetti di refrazione potrebbe aver bisogno di ulteriore aiuto per migliorare la propria vista. Parlane con uno specialista in oculistica o con il tuo medico di base per saperne di più sull'assistenza e sui servizi disponibili.

## For more information

Speak to an eye health professional or GP.

Visit [www.visioninitiative.org.au](http://www.visioninitiative.org.au)

A Medicare rebate is available for most optometry services. You do not need a referral to see an optometrist. If required, your GP or optometrist can refer you to an ophthalmologist.

Some people may be eligible for subsidised, low-cost glasses. To find out more, call the Australian College of Optometry on 03 9349 7400 or visit [www.aco.org.au](http://www.aco.org.au)

People with severe refractive error may need extra help to improve their vision. Speak to an eye health professional or your GP to find out more about the services and supports available.